



Abraham et Sarah et l'ange.

Abraham

Intérêt ou désintéressement ?

L'attitude d'Abraham semble ambiguë: d'un côté il semble tirer profit de la beauté de Sarah, de l'autre, il refuse jusqu'à la lanière d'une chaussure. Comment comprendre dès lors l'intention profonde du patriarche.

בראשית פרק יב

(יא) ויהי כאשר הקריב לבוא מצרימה ויאמר אל שרי אשתו הנה נא ידעתי כי אשה יפת מראה את:

(יב) והיה כי יראו אתך המצרים ואמרו אשתו זאת והרגו אתי ואתך יחיו:
(יג) אמרי נא אחתי את למען ייטב לי בעבורך וחיתה נפשי בגללך:

Genèse chapitre 12

11- Quand il fut sur le point d'arriver en Égypte, il dit à Saraï son épouse: « Certes, je sais que tu es une femme au gracieux visage.

12- Il arrivera que, lorsque les Égyptiens te verront, ils diront: 'C'est sa femme'; et ils me tueront, et ils te conserveront la vie.

13- Dis, je te prie, que tu es ma sœur; et je serai heureux par toi, car j'aurai, grâce à toi, la vie sauve. »

רש"י

(יג) למען ייטב לי בעבורך - יתנו לי מתנות:

Rachi (Troyes 1040 – 1105)

Je serai heureux par toi : Ils me feront des cadeaux.

בראשית פרק יד

(כב) ויאמר אברם אל מלך סדם הרימתי ידי אל יקוק אל עליון קנה שמים וארץ:
(כג) אם מחוט ועד שרוך נעל ואם אקח מכל אשר לך ולא תאמר אני העשרתי את אברם:

Genèse chapitre 14

21- Le roi de Sodome dit à Abram: "Donne-moi les personnes, et les biens garde-les pour toi.

22- Abram répondit au roi de Sodome: "Je lève la main devant l'Éternel, qui est le Dieu suprême, auteur des cieux et de la terre;

23- et je jure que fût-ce un fil, fût-ce la courroie d'une sandale, je ne prendrai rien de ce qui est à toi; que tu ne dises pas: "C'est moi qui ai enrichi Abram!"

Source : [Pentateuque Genèse ch. 14, v. 21, \(Lekh Lekha - לך לך\)](#) et Philippe Haddad